

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

PROJET DE LOI

contenant le budget du Ministère
de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1950, afférentes au budget du Ministère de l'Agriculture et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 507,861,000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1,500,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et les allocations ou interventions à caractère social peuvent être liquidées au moyen de fonds avancés à charge du crédit de l'article 10.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XIII (S. 1949-1950) : Budget.
300 (S. 1949-1950) : Rapport.
325, 329 (S. 1949-1950) : Amendements.
33, 71, 97 (S. E. 1950) : Amendements.
139 (S. E. 1950) : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre :
5 juillet 1950; 10, 11, 12 et 19 octobre 1950.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

WETSONTWERP

houdende de begroting van het Ministerie
van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1950 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Landbouw, zijn kredieten geopend die de som van 507,861,000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Art. 3.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1,500,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en de toelagen of tegemoetkomingen van sociale aard kunnen betaalbaar worden gesteld door middel van de gelden voorgeschoten ten laste van de op artikel 10 uitgetrokken kredieten.

Zie :

Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
4-XIII (Z. 1949-1950) : Begroting.
300 (Z. 1949-1950) : Verslag.
325, 329 (Z. 1949-1950) : Amendementen.
33, 71, 97 (B. Z. 1950) : Amendementen.
139 (B. Z. 1950) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer :
5 Juli 1950; 10, 11, 12 en 19 October 1950.

Art. 4.

Les crédits portés aux articles 3, 4 et 5 pourront, par arrêté du Prince Royal, être transférés de l'un à l'autre, suivant les nécessités du service. Il en est de même pour les crédits portés aux articles 6 et 7.

Bruxelles, le 19 octobre 1950.

Le Président de la Chambre des Représentants,

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.
A. BERTRAND.

Art. 4.

. De kredieten ingeschreven op artikelen 3, 4 en 5 kunnen, bij besluit van de Koninklijke Prins en volgens de dienstnoodwendigheden van het één naar het ander artikel overgedragen worden. Hetzelfde geldt voor de kredieten opgenomen onder artikelen 6 en 7.

Brussel, 19 October 1950.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

De Secretarissen,

TABLEAU

—

TABEL

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		926
3	Rémunérations du personnel des services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Administration centrale	21,700	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	11,934	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	32,744	
	4. Administration des Eaux et Forêts	41,311	
	5. Administration des Services Economiques	1,719	
			109,408
4	Rémunérations du personnel des services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	15,960	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	13,536	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	18,505	
	4. Administration des Eaux et Forêts	10,777	
	5. Administration des Services Economiques	"	
			58,778
5	Rémunérations du personnel des services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	147	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	172	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	231	
	4. Administration des Eaux et Forêts	125	
	5. Administration des Services Economiques	"	
			675
6	Rémunérations du personnel des services temporaires. — Agents définitifs détachés :	"	"
7	Rémunérations du personnel des services temporaires. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	137	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	"	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	1,363	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1,262	
	5. Administration des Services Economiques	"	
			2,762
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués :		
	1. Administration centrale	65	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	"	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	298	
	4. Administration des Eaux et Forêts	152	
	5. Administration des Services Economiques	574	
			1,089
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour, et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles :		
	1. Administration centrale	178	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2,843	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2,791	
	4. Administration des Eaux et Forêts	2,962	
	5. Administration des Services Economiques	2,543	
			11,317
10	Allocations et dépenses de service social		800

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. In duizenden frank</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
		EERSTE HOOFDSTUK. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
400	287	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
96,757	83,587	Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
56,617	42,659	Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	5
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
850	904	Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden :	6
"	248	Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	7
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
2,550	2,814	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouw-attaché's inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers :	8
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
1,053	152	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het personeel van de Staat (met inbegrip van de presentiegelden, de reis- en verblijfskosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de administraties behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwattaché's :	9
		1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
27,109	16,949	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	10
300	171		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — Dienstjaar 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per littéra. (In duizenden frank)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	850	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	931	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	1,435	
	4. Administration des Eaux et Forêts	405	
	5. Administration des Services Economiques	517	
			4,138
12	Locaux, matériel et mobilier : travaux d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles livrées à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Impressions. — Reliures. — Uniformes. — Matériel de consommation : produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire et divers :		
	1. Administration centrale	2,320	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2,679	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	8,461	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1,530	
	5. Administration des Services Economiques	390	
			15,380
13	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures ou prestations livrées à l'intervention de l'O. C. F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs)		1,962
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	2,263	
	2. Fournitures de bureau, machines, imprimés, papiers, etc.	3,468	
	3. Mobilier	670	
			6,401
15	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	400	
	2. de l'Administration centrale	250	
	3. de l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	120	
	4. de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	709	
	5. de l'Administration des Eaux et Forêts	"	
	6. de l'Administration des Services Economiques	"	
			1,479
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	2,485	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	9,523	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	9,791	
	4. Administration des Eaux et Forêts	2,039	
	5. Administration des Services Economiques	2,141	
			25,979
17	Dépenses de formation professionnelle		10
18	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		2,000
19	Dépenses diverses d'administration		350
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	4,310	
	2. Services temporaires	"	
			4,310
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	Administration centrale :		
	1. Remise en état des bâtiments, divers	250	
	2. Confection, location et projection de films. Appareils de projection	1,250	
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	3. Participation des Stations, du Jardin botanique et du Service phytopathologique aux Floralies gantoises	149	
	4. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel; dépenses diverses. — Postes d'observation et d'avertissement	750	
			2,399
	Total du chapitre premier		250,588

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
3,804	1,957	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van dienststukken, telegrammen, telefoonabonnementen en -gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Vee­teelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	11
12,647	22,821	Lokalen, materieel en meubilair : onderhoud- en uitrustingswerken. — Andere bureelbe­nodigdheden dan deze bemiddeld door tussenkomst van het C. B. B. — Aankoop van werken en publicaties, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aanslui­tingen van administratief belang. — Drukwerken. — Inbindingen. — Uniformen. — Ver­bruiksmaterieel : scheidkundige producten, glaswaren, proefdieren en allerlei : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Vee­teelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	12
343	829	Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en pres­taties gedaan door tussenkomst van het C. B. B., van de kosten van fotografisch afdruk­ken en van auteursrechten).	13
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
		1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden, machines, drukwerk, papier, enz. 3. Meubilair.	
847	723	Aankoop en gebruik van autovoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van : 1. de Minister en het Kabinet; 2. het Hoofdbestuur; 3. het Bestuur van Vee­teelt en Veeartsenijkundige Dienst; 4. het Bestuur van Land- en Tuinbouw; 5. het Bestuur van Waters en Bossen; 6. het Bestuur der Economische Diensten.	15
19,017 15	10,543 5	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Vee­teelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	16
800	"	Uitgaven voor beroepsvorming	17
100	75	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	18
		Diverse bestuursuitgaven	19
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 1. Vaste diensten. 2. Tijdelijke diensten.	20
6,150	5,520	Andere uitzonderingsuitgaven : Hoofdbestuur : 1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei. 2. Vervaardigen, huren en afrollen van films. Projectietoestellen. Bestuur van Land- en Tuinbouw : 3. Deelname van de Stations, de Rijksplantentuin en de Dienst voor Plantenziekten aan de Gentse Floralia. 4. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, producten en materieel; allerlei uitgaven. — Observatie- en waarschuwingsposten.	21
4,250	3,989	Totaal van hoofdstuk één.	
234,034	194,658		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		<i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	<i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	Subventions à caractère économique		
	1. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait et de ses Dérivés, par décision du Ministre de l'Agriculture)	90,000	90,000
23	Subventions de prévoyance sociale		"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		"
25	Subventions pour travaux :		
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	1. Subventions aux stations libres	900	
	2. Analyses pédologiques	3,000	
	3. Amélioration d'étables et de porcheries. — Construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et de germoirs. — Installation et amélioration de séchoirs à plantes médicinales et à houblon. — Construction de fermes modèles. — Défrichement de terres incultes. — Parcellement de prairies	13,225	
	4. Construction et amélioration d'installations horticoles : serres, locaux pour conservation de fruits, machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc. ...	400	
			17,525
26	Subventions diverses :		
	Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		
	1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité. — Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammites tuberculeuses, abattues par ordre. — Indemnités pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction par ordre de matériel apicole. — Frais de contrôle et d'expertise	1,400	
	2. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. — Achat de matériel, d'animaux, etc. — Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. — Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination. — Propagande, frais de mission, indemnités, dépenses diverses, etc.	3,600	
	3. Association de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail	13,430	
	4. Exécution du règlement général sur l'amélioration de l'espèce bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevalines, bovines, porcines et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous les autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux	45,341	
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	5. Exploitations démonstratives	6,500	
	6. Concours de cultures et de prairies, production de semences de graminées, etc.	500	
	7. Enquêtes fruitières, assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, concours et exploitations modèles, etc.	500	
	8. Associations horticoles. — Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue nationale du Coin de Terre	365	
	9. Subventions pour achats de pulvérisateurs et poudreuseuses ou autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures	2,250	
	10. Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux. — Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole, concours et expositions	1,350	
	Administration des Eaux et Forêts :		
	11. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	195	
	12. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération : 3,000,000 de francs	3,000	
			78,431

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs) — Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs) — Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen
		HOOFDSTUK II. — SUBSIDIËN. Subsidiën met economisch karakter 22 1. Premies aan de Zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst krachtens een beslissing van de Minister van Landbouw). Subsidiën voor sociale voorzorg 23 Subsidiën voor onderwijs, opvoeding en schone kunsten 24 Subsidiën voor werken : 25 Bestuur van Land- en Tuinbouw : 1. Toelagen aan vrije onderzoeksstations. 2. Bodemkundige ontleding. 3. Verbetering van vee- en varkensstallen. — Bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen. — Inrichting en verbetering van droogplaatsen voor geneeskrachtige planten en hop. — Bouwen van modelhoeven, ontginning van woeste gronden. — Verkeveling van weiden. 4. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstellingen : serren, lokalen voor fruitbewaring, machines voor het fabriceren van fruitdranken, enz. Allerhande subsidiën : 26 Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst : 1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel van de overheid. — Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door koolziekte, en vergoedingen voor door tuberculose uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel der overheid. — Vergoedingen voor verdelgeling, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn van besmettelijke ziekten, voor verdelgeling, op bevel, van materieel van bijenteelt. — Kosten van controle en schatting. 2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren. — Aankoop van materieel dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz. 3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten. 4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en syndikaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen toe te laten : genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarprijskampen toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studien en opzoeken voor de veredeling der huisdierrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen. Bestuur van Land- en Tuinbouw : 5. Voorlichtingsbedrijven. 6. Teelt- en weideprijskampen, voortbrengen van graszaden, enz. 7. Fruitkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premien voor stambomen, prijskampen en modeluitbatingen, enz. 8. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker. 9. Toelagen voor aankoop van sproeistellen en poederverstuivers of ander materieel tot bestrijding van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. 10. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden. — Provinciale Landbouwkamers en -Maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen, prijskampen en tentoonstellingen. Bestuur van Water en Bossen : 11. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht. 12. Tussenkomst in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatie gebruik : 3,000,000 frank.	
10,100	11,796		
68,030	43,256		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
27	Subventions exceptionnelles : Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : Subvention au Comité des Florales gantoises Total du chapitre II... ..		500 186,456
28	Travaux courants : Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : 1. Aménagement du parc de Meise 2. Essais et démonstrations. — Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médi- cinales, etc. 3. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres. — Divers Administration des Eaux et Forêts : 4. Station de recherches à Groenendael : création et entretien des champs d'essais et d'expériences, arboreta, achat de graines, outils et matériel, culture de plants; pro- duits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. — Améliorations piscicoles : échelles à poissons, étangs et canaux d'ale- vinage, piscicultures rustiques, etc. Sauvetage de poissons. Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incendies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci 5. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux « extra-sylvicoles »	250 1,500 95 14,925 2,000	 18,770
29	Travaux exceptionnels : Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire : Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. — Divers Total du chapitre III... ..		50 18,820
30	Dépenses courantes : Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire : 1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain 2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. — Achat et transport de tuber- culine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et matériel pour désinfection. — Recherches de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. — Salaires, conserva- tion du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rap- portant à la vaccination 3. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris 4. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : 5. Association internationale d'essais de semences à Copenhague. — Cotisation annuelle et frais de même nature 6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. — Achat de médailles, etc.	16,467 29,008 60 1,000 2 100	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
—	—		
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		Uitzonderingssubsidiën :	27
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
		Subsidie aan het Comité der Gentse Floralia.	
78,130	55,052	Totaal van hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	28
		Gewone werken :	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
		1. Aanlegwerken van het park van Meise.	
		2. Demonstraties en proeven. — Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz.	
		3. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen, verbetering der kasplanten. — Allerlei.	
		Bestuur van Waters en Bossen :	
		4. Proefstation te Groenendaal : oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta, aankoop van zaden, werktuigen en materiaal, plantsoenteelt; scheikundige producten en andere meststoffen, werkkrachten, vervoerontkosten, onderhoud van het museum. — Visteelt en jacht. Herbepoting der waterlopen : aankoop en vervoer van pootvissen. Visteeltverbeteringen : vistrappen, vijvers en pootgreppels, landelijke viskwekerijen, enz. Redding van vissen. Vernietiging van otters en andere schadelijke dieren of wild. Acclimatatie, herbepoting, bescherming- en voedingskosten van goed wild en vogels. — Domeinbossen, -duinen, en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringskosten. Dunningen, exploitaties, bebouwingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van brand. Boswegen. Grensscheiding en opmeting. Rijtuigen : aankoop en onderhoud. Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten de domeinbossen, maar in de nabijheid van deze.	
13,350	9,460	5. Domeinbos van Zoniën. — « Niet-bosbouwkundige werken ».	29
		Uitzonderingswerken :	
		Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
		Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. — Allerlei.	
13,350	9,460	Totaal van hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	30
		Gewone uitgaven :	
		Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
		1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.	
		2. Veeartsenijkundige Inspectie en Laboratorium voor Diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleine en enstoffen. — Aankoop van ontsmettende producten en ontsmettingsmateriaal. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de enstoffen en hun onderhoud. — Lonen, bewaren van de enstof, aankoop van materiaal voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie.	
		3. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs.	
		4. Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloeden halfvolbloedpaarden.	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
		5. Internationale Associatie voor zaandonderzoek te Kopenhagen. — Jaarlijkse bijdrage en kosten van dezelfde aard.	
		6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, enz.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — Dienstjaar 1950.	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)
	Administration des Services Economiques :		
	7. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations- Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture F.A.O.	4,600	
	8. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers	45	
	9. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre, à Londres	15	
34	Dépenses exceptionnelles		51,297
	Total du chapitre IV... ..		51,297
	Total pour les dépenses ordinaires... ..		507,161
	DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		
330	Administration des Eaux et Forêts :		
	Réarmement du personnel forestier		700
	Total des dépenses résultant de la guerre		700
	Total général du budget... ..		507,861

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
18,174	21,178	Bestuur der Economische Diensten :	
"	"	7. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisaties der Verenigde Naties F.A.O.	
		8. Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. — Allerlei.	
		9. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.	
18,174	21,178	Uitzonderingsuitgaven	34
343,688	280,348	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====	Totaal voor de gewone uitgaven.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
"	"	Bestuur van Waters en Bossen :	330
		Herbewapening van het bospersoneel.	
"	"	Totaal voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
=====	=====	Totaal generaal voor de begroting.	
343,688	280,348		
=====	=====		